

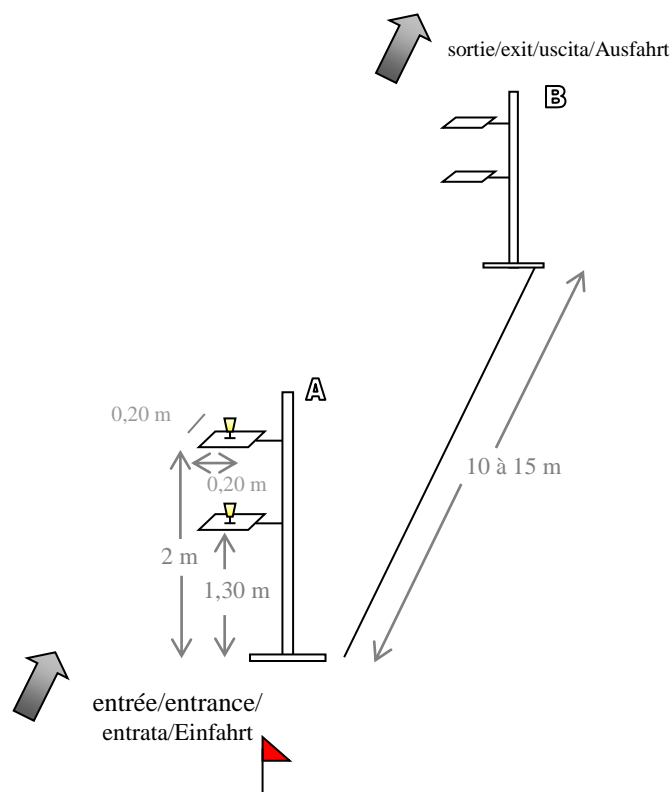
PC N°

LE VERRE (verre lourd ou gobelet)
THE DRINKING GLASS (heavy glass or goblet)
IL BICCHIERE (bicchiere pesante)
DAS GLAS (schweres Glas oder Becher)

au Km



- Sans aide, tenez les guides et le fouet en main gauche. Prenez, à l'arrêt le verre posé sur la tablette A de la main droite. Le garder vide ou plein dans la main droit durant le déplacement de l'attelage sans reprise de guides, en effectuant un trajet rectiligne, sans reculer et direct pour le poser à l'arrêt sur la tablette B toujours les guides et le fouet dans la main gauche. L'usage des freines est interdit dans la zone du PC.
- Without aid, take the reins and whip in the left hand. Take, stopped, with the right hand the glass placed on the small table A. Hold the glass, full or empty, in the right hand. Then, go straight on without reining back, still with the reins and whip in the left hand without retaking the reins, replace the glass, stopped, on small table B. Using brakes is not allowed in the PC-zone.
- Senza aiuto, tenere le redini e la frusta nella mano sinistra. Prendere, al fermo, il bicchiere posato sull'asse A con la mano destra. Tenendo il bicchiere vuoto o pieno nella mano destra andare diritto verso l'asse B, senza riprendere le redini, rimettere al fermo il bicchiere sull'asse B. Le redini e la frusta devono essere tenute sempre nella mano sinistra. L'uso dei freni nelle prove è proibito.
- Halten Sie ohne Hilfe die Leinen und die Peitsche in der linken Hand. Im Stillstand nehmen Sie das Glas mit der rechten Hand vom Tablett A. Halten Sie das Glas, voll oder leer, in der rechten Hand. Fahren Sie das Gespann auf direktem Weg zu Tablett B, ohne die Leinen nachzugreifen, anzuhalten oder rückwärts zu fahren und stellen im Stillstand das Glas auf Tablett B ab. Die Leinen und die Peitsche muss während der ganze Zeit in der linken Hand gehalten werden. Der Einsatz der Bremsen ist in der PC-Zone nicht erlaubt.



Pénalités:

- PC non tenté : 20 pts,
- Trajet non exécuté correctement, ne pas mettre le verre en B ou reprise(s) des guides, fouet non tenu en main ou aide ou usage freins: 10 pts,
- Bien passé: 0 pt.

Penalties:

- PC not tried: 20 pts,
- The course isn't correct executed, not replacing glass at B or retaken reins, the whip not held in hand or help or using brakes: 10 pts,
- Completed without error: 0 pt.

Penalità:

- Rifiuto dell'esercizio o non eseguito: 20 punti,
- Tragitto non eseguito correttamente, mancata posa del bicchiere sull'asse B o ripresa delle redini con entrambe le mani, non tenere la frusta in mano, aiuto o uso dei freni: 10 punti,
- Passaggio corretto: 0 punti.

Strafpunkte:

- Nicht Anfahren des Hindernisses: 20 Strafpunkte,
- Die Strecke ist nicht korrekt ausgeführt, das Glas nicht auf Tablett B stellen oder die Leinen aufnehmen oder das Nichtführen der Peitsche in der Hand oder Hilfe oder Einsatz der Bremsen: 10 Strafpunkte,
- Fehlerfrei: 0 Punkte.